

AS TALLINNA SADAM

Majandusaasta aruanne
31. detsembril 2000 lõppenud
majandusaasta kohta

SISUKORD

SISUKORD	1
INFO ETTEVÖTTE KOHTA	2
TEGEVUSARUANNE.....	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	7-37
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	38
ARUANDE KINNITAMINE	39
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	40

INFO ETTEVÖTTE KOHTA

Ärinimi: AS TALLINNA SADAM

Äriregistri kood: 10137319

Käibemaksukohuslase
registreerimisnumber EE100068489

Postiaadress: Sadama tänav 25
15051 Tallinn

Asukohamaa Eesti Vabariik

Telefon 631 8001

Faks 631 8006

Põhitegevusala: Sadamateenuste osutamine

Majandusaasta: 01.jaanuar - 31.detsember

Juriidiline vorm Aktsiaselts

Juhatus:	Riho Rasmann	juhatuse esimees
	Jaan Toots	juhatuse liige

Nõukogu:	Koit Uus	nõukogu esimees
	Andrus Villem	nõukogu liige
	Toivo Ninnas	nõukogu liige
	Mati Polli	nõukogu liige
	Kristiina Ojuland	nõukogu liige
	Madis Müller	nõukogu liige
	Vallo Toomet	nõukogu liige
	Eero Vaarmann	nõukogu liige

Omanik: Eesti Vabariik (100%)

Aktsiate valitseja: Teede- ja Sõjeministeerium

Audiitor: Sander Kallasmaa (Deloitte & Touche Eesti AS)

TEGEVUSARUANNE

ASi TALLINNA SADAM MAJANDUSTEGEVUSE ANALÜÜS MAJANDUSARENGU TAUST

2000.majandusaasta oli ASi Tallinna Sadam muutuste ja 1999.aastal koostatud uute tegevusplaanide realiseerimise aastaks.

Eelnenud aastatel on ASi Tallinna Sadam peamiseks arengusuunaks olnud tegevuse ümberkorraldamine *landlord* tüüpi sadama põhimõtete järgi. Alates 1999.aastast on kujundatud uus sadamateenuseid pakkuv põhitegevuslik struktuur, mille tulemusel vähenesid kulutused seoses ASi Tallinna Sadam tegevusega ning suurenes rentaablus.

Üldist majanduslikku situatsiooni 2000.aastal iseloomustas konkurentsi teravnemine võitluses turu ja sadamate tegevussfääri säilitamise eest. Venemaa uus majanduspoliitika suunata kõik kaubad ainult läbi oma sadamate ning samuti Sankt-Peterburi sadama laiendamine ja Venemaa uute sadamate ehitusprojektid Primorskis ja Ust-Lugas tõenäoliselt teravdavad konkurentsi lähitulevikus veelgi. Baltimaade ja Soome sadamad kõrvuti Vene sadamatega püüavad kindlustada oma positsioone Ida ja Lääne vahelises kaubavahetuses. Vaatamata kujunenud olukorrale teeb AS Tallinna Sadam jõupingutusi oma turuosa laiendamiseks Balti regioonis Venemaa transiitkaupade teenindamise aga ka samuti uute võimalike transiitvoogude kaasamisega.

MAHULISED NÄITAJAD

Operaatorfirmade majandustegevus on põhjustanud sadamat läbivate kaupade käibe kasvu. 1999.aastaga võrreldes suurenes aruandeaastal sadamat läbinud veoste maht 10,9% ehk 2,9 mln tonni võrra. Sadamat läbis 29,34 mln tonni kaupu, millest peamise osa (21,94 mln tonni) moodustasid transiitveosed. Sadama kaubakäibe juurdekasv on aeglustunud võrreldes viimaste aastatega, mis on kinnituseks üha tugevnevale konkurentstile Venemaa tooraineturgude transiidi võimaluste suhtes võrreldes teiste antud regiooni sadamatega.

2000.aastal ASi Tallinna Sadam läbinud veoste mahust moodustas vedellast 60,7%, segalast 23,7%, puit 3,6% ning puistlast 11,6%, millest 3,2% moodustas vili. Võrreldes 1999.aastaga suurenes naftasaaduste töötlemise maht 3,3 mln tonni võrra ehk 22,8% (import vähenes 41%, transiit kasvas 24%). Seoses uue turbakai käikulaskmisega 2000.aastal suurenes Paldiski lõunasadamas märgatavalt turba eksport, ulatudes ca 0,2 mln tonnini aastas. Konteinervedude maht moodustas 2000.aastal 76 692 TEU, mis võrreldes 1999.aastaga suurenes 17%. Samuti suurenes treilerite maht 15% võrra.

Veosuundade lõikes moodustas kaubavoogudest 74,8% transiit, 14,9% eksport ning 10% import. Võrreldes 1999.aastaga suurenes transiitveoste maht vaid 8,4%, eksport 28,4% ning import 10,9% võrra.

2000.aasta jooksul läbis sadamat 6,020 mln reisijat ehk 0,9% enam kui 1999. aastal.

2000.aastal külastas sadamat 10383 laeva, neist 4139 olid kaubalaevad ja 6244 reisilaevad. Võrreldes 1999.aastaga on laevakülastuste arv kokku kasvanud 5%, reisilaevade külastuste arv suurenes 4,8%, kaubalaevade vastav näitaja 5,1%.

FINANTSNÄITAJAD

2000.aasta puhaskasum oli 472,57 mln krooni, mis 1999.aasta kasumiga võrreldes kasvas 59,5%.

Puhaskasumi kasv 2000.aastal oli saavutatud ennekõike järgmiste tegurite tulemusena:

- 1) realiseerimise netokäibe kasv;
- 2) vastavalt tulumaksu seadusele ei arvestata alates 2000.aastast ettevõtte kasumilt tulumaksu.

Realiseerimise netokäibe kasvu 5,9% võrreldes 1999.aastaga tingis kaubakäibe kasv, mille tagajärjel suurenesid tulud sadamatasudest ja kaubatasudest. Uute objektide rendile andmise ning kehtivate rendilepingute korrigeerimise tulemusel suurenesid renditulud.

Lisaks mõjutasid puhaskasumi kujunemist:

- 1) Seoses RAS Ookean pankrotimenetlusega algatatud kohtuprotsessiga viidi 1998.aasta bilansist välja pankrotivara koosseisu arvatud põhivarad. 2000.aastal lõppes kohtuprotsess ASi Tallinna Sadam kasuks ja ASile Tallinna Sadam kuulunud varad arvati välja pankrotivara hulgast ning need võeti taas bilansis arvele. Selle tulemusena suurenesid muud äritulud 37,4 mln krooni võrra;
- 2) 1998.aastal kajastati muudes ärikuludes tasumata käibemaks kaubatasult summas 30,4 mln krooni. 2000.aastal esitati AS Tallinna Sadam klientidele nõuded eelpoolnimetatud käibemaksu osas, mis on kajastatud muudes ärituludes;
- 3) Muudes ärikuludes on kajastatud elektronandmevahetuse rakendamise finantseerimine 10 mln krooni ja tankerlaeva "Alambra" avariiga seotud reostuse likvideerimisest tingitud kulud 5,9 mln krooni.

TARIIFIPOLIITIKA

ASis Tallinna Sadam sadamatasude, reisijatasu ja kaubatasu tariife viie aasta jooksul ei ole suurendatud. Sadama konkurentsivõime säilitamiseks eriti ro-ro kaupade ja konteinerite osas, muudeti 2000.aastal sadamatasude soodustuste süsteemi konteiner ja ro-ro tüüpi laevadele liinil, vähendades ca 10% tonnaazi- ja kaitasu.

ASi TALLINNA SADAM ARENDUSPROJEKTID INVESTEERINGUD

2000.aastal investeeris AS Tallinna Sadam põhivaradesse 273,67 mln krooni, mis on 1999.aastaga võrreldes 96,39 mln krooni ehk 54,4% rohkem. Kuigi investeeringute prognoositav suurus eelarves oli üle kahe korra suurem, ei saanud kogu mahtu kasutada aruandeaasta jooksul seoses aeganõudvate ja põhjalikumate analüüsi ja ettevalmistustöödega, mis kaasnesid iga planeeritava investeerimisprojekti elluviimisega.

Investeeringute suunamisel keskenduti Muuga sadamale, kui ASi Tallinna Sadam suurimale ja tähtsamale transiidisadamale. Tähtsaimaks teostatud projektiks oli Muuga sadama konteinerterminali I etapi ehitus, mille kogumaksumus moodustas ca 150 mln krooni ning millest 2000.aastal kulutati 116,8 mln krooni. Projekt valmis koostöös konteinerterminali operaatorfirmaga Muuga CT ning terminali maksimaalne võimsus moodustab 150 000 TEU. Teiseks olulisemaks investeerimisprojektiks Muuga sadamas suurusega 43,2 mln krooni oli tankerikai nr 3A ehitus kuni 45 000 DWT suurusega laevade vastuvõtmiseks.

Oma konkurentsivõime tõstmiseks on uute kaide rajamise ning terminalide maa-alade ettevalmistamise kõrval AS Tallinna Sadam valinud arendusprojektide prioriteediks investeerida sadamaala kasutamise efektiivsuse tõstmiseks. AS Tallinna Sadam peab perspektiivseks kaubakäitlust läbiviivate operaatorite kõrval eriti selliseid operaatoreid, kes on valmis sadama ühtses tegevuskompleksis andma kaupadele lisaväärtust, st teatud tootmis-tegevust arendavaid operaatoreid.

2000.aastal teostati olulisi ehitus- ja rekonstrueerimistöid ka teistes ASi Tallinna Sadam sadamates. Investeermiseks soodne asukoht on Paldiski lõunasadamal, mille kaudu on võimalik arendada peaaesjalikult Eesti eksporti aga perspektiivis ka transiiti. Uutest ehitistest valmis 2000.aastal Paldiski lõunasadamas turbakai ehituse kogumaksumusega 11 mln krooni.

Kuna konkureerivate sadamate arengukavad näevad samuti ette suuremahulisi uusehitusi ja terminalide laiendusi, on ASi Tallinna Sadam konkurentsivõime tõstmiseks planeeritud ka edaspidine investeeringute mahu kasv.

Põhilised kaubad, mille suurenemist prognoositakse ning mille teenindamiseks on planeeritud investeerida omavahendeid on nafta ja naftasaadused, väetised, konteinerid ning segalasti kaubad. Antud kaubavoogude suurenemisele annavad kindlasti suurima tõuke uute kaasaegsete terminaali ehitamine.

AS Tallinna Sadam peab oluliseks käsitleda ja planeerida omalt poolt tehtavaid investeeringuid sadama infrastruktuuri seotult ja kooskõlas riiklike- ning erainvesteeringutega teistesse riiki läbivate transiidiahelate infrastruktuuri, näiteks raudteedesse. 2000.aastal oli kokku investeeritud sadama territooriumil asuvate raudteede ehitusse ja parendusse 12,5 mln krooni.

ASi Tallinna Sadam investeeringute finantseerimine 2000.aastal toimus omavahendite arvelt. Aruandeaasta lõpus tagastati sündikaatlaen suurusega 160 mln krooni, mis oli võetud vastavalt 28.05.1998.a lepingule ja mille korraldajateks olid Bank Gesellschaft ja Hansapank.

2000.aasta jooksul koostöös Hollandi konsultatsioonifirmaga Tebodin töötati välja ASi Tallinna Sadam uus arengukava (*Masterplan*), mille järgi korraldada arendustegevust järgneva 5-10 aastase perioodi vältel. *Masterplani* lõppraport peaks valmima 2001.aasta esimesel poolel. 2000.aasta arenguväljaminekutena olid samuti kulutused tegevusele, mis on suunatud kvaliteedistandard ISO 9001 ja keskkonna juhtimissüsteemi ISO 14001 järgsete sertifikaatide saamisele.

INFOTEHNOLOOGIA

Olulise infotehnoloogia alase arendustööna tuleb nimetada sadamasiseste tarkvarasüsteemide täiendamist. 2000.aastal on alanud majandusarvestuse süsteemi Concorde XAL palgaarvestuse mooduli ning töötajate arvestuse programmi juurutamine. Aruandeaasta jooksul loodi ja juurutati infosüsteemide osakonna poolt järgmised infosüsteemid:

- Laevade paigutus sadama akvatooriumis,
- Ohtlike ainete registreerimine,
- Reisilaevade külastuste planeerimine,
- Personaliarvestus.

ÜLDINFORMATSIOON

AS Tallinna Sadam nõukogu töötasu 2000.aastal moodustas 377 273 krooni, juhatuse töötasu kokku oli 1 735 000 krooni. Töötajate keskmine arv 2000.aastal oli 743 inimest, töötasu üldsumma 101,4 mln krooni.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE SISUKORD

RAAMATUPIDAMISBILANSS	7
KASUMIARUANNE	9
RAHAVOO ARUANNE	10
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	11
ÜLDINFORMATSIOON	12
LISA 1 RAKENDATUD RAAMATUPIDAMISPÕHIMÕTTED	13
LISA 2 RAHA JA RAHA EKVIVALENDID	16
LISA 3 LÜHIAJALISED OSAKUD JA VÕLAKIRJAD	16
LISA 4 NÕUDED OSTJATE VASTU	17
LISA 5 MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED	18
LISA 6 VARUD	18
LISA 7 VÄHEOLULISE MAKSUMUSEGA INVENTAR	18
LISA 8 TÜTARETTEVÕTETE AKTSIAD VÕI OSAKUD	19
LISA 9 SIDUSETTEVÕTETE AKTSIAD VÕI OSAKUD	19
LISA 10 MUUD PIKAAJALISED AKTSIAD VÕI OSAKUD	20
LISA 11 MITMESUSUGUSED LÜHI- JA PIKAAJALISED NÕUDED	20
LISA 12 RENDIARVESTUS	22
LISA 13 MATERIAALNE PÕHIVARA	24
LISA 14 TAGATISETA VÕLAKOHUSTUSED	25
LISA 15 VÕLAD HANKIJATELE	25
LISA 16 MAKSUVÕLAD	26
LISA 17 VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	26
LISA 18 MUUD VIITVÕLAD	27
LISA 19 LÜHIAJALISED ERALDISED	27
LISA 20 PIKAAJALISED KOHUSTUSED	28
LISA 21 OMAKAPITAL	29
LISA 22 REALISEERIMISE NETOKÄIVE	30
LISA 23 TEGEVUSKULUD, MUUD ÄRITULUD- JA KULUD	31
LISA 24 TULUD FINANTSINVESTEERINGUTELT	33
LISA 25 TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA	33
LISA 26 SIDUVAD MAKSED	35
LISA 27 POTENTSIAALSED KOHUSTUSED	36
LISA 28 BILANSIVÄLISED VARAD	36
LISA 29 FINANTSRIISKIDE JUHTIMINE	37

RAAMATUPIDAMISBILANSS

AKTIVA	Lisa	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Käibevara			
1. Raha ja pangakontod	2	172 641 976	150 257 627
2. Aktsiad ja muud väärtpaberid	3	107 885 246	226 491 494
3. Nõuded ostjate vastu	4	66 861 501	65 014 424
a) Ostjatele laekumata arved		83 262 998	81 590 870
b) Ebatõenäoliselt laekuvad arved		-16 401 497	-16 576 446
4. Mitmesugused nõuded		4 239 273	7 375 505
a) Nõuded sidusettevõtetele		0	22 626
b) Muud lühiajalised nõuded	11	4 239 273	7 352 879
5. Viitlaekumised		6 780 025	4 990 385
a) Intressid		6 780 025	4 990 385
6. Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		8 391 192	6 534 213
a) Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5	5 518 779	3 990 519
b) Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		2 872 413	2 543 694
7. Varud	6	6 352 356	5 608 897
a) Tooraine ja materjal		6 039 879	5 476 089
b) Ostetud kaubad müügiks		107 211	97 166
c) Ettemaksed hankijatele		205 266	35 642
Käibevara kokku		373 151 569	466 272 545
Põhivara			
8. Pikaajalised finantsinvesteeringud		214 871 215	219 614 953
a) Sidusettevõtete aktsiad või osakud	9	0	20 000
b) Muud aktsiad, osakud või võlatähed	10	1 276 285	1 160 405
c) Mitmesugused pikaajalised nõuded	11	212 491 278	216 454 916
sh ettemakstud Rocca Al Mare Suurhalli aktsiad		1 800 000	0
d) Pikaajalised ostjatele laekumata arved		1 103 652	1 979 632
9. Materiaalne põhivara	13	3 141 946 046	2 974 595 763
a) Maa ja ehitised		3 419 365 826	3 185 890 381
b) Masinad ja seadmed		512 135 637	458 090 776
c) Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		54 997 742	53 970 521
d) Akumuleeritud põhivara kulum		-962 873 207	-790 350 555
e) Lõpetamata ehitus	26	111 541 315	56 874 503
f) Ettemaksed materiaalse põhivara eest		6 778 733	10 120 137
Põhivara kokku		3 356 817 261	3 194 210 716
VARAD KOKKU		3 729 968 830	3 660 483 261

Lisad lehekülgedel 13-37 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

Kohustused		31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Lühiajalised kohustused			
1. Võlakohustused		27 089 022	15 459 878
a) Tagatiseta võlakohustused	14	27 089 022	15 459 878
2. Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		4 669 967	16 527
3. Võlad hankijatele	15	43 574 683	28 143 429
a) Hankijate tasumata arved		43 574 683	28 143 429
4. Maksuvõlad	16	2 094 520	69 553 196
5. Viitvõlad		17 043 926	15 837 648
a) Võlad töövõtjatele	17	12 250 607	9 686 639
b) Intressivõlad		252 917	3 591 610
c) Muud viitvõlad	18	4 540 402	2 559 399
6. Lühiajalised eraldised	19	24 022 181	31 043 300
7. Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud		197 778	177 074
Lühiajalised kohustused kokku		118 692 077	160 231 052
Pikaajalised kohustused			
8. Pikaajalised võlakohustused		12 571 492	193 132 534
a) Mittekonverteeritavad võlakohustused		12 571 492	33 132 534
b) Pangalaenud		0	160 000 000
Pikaajalised kohustused kokku	20	12 571 492	193 132 534
Kohustused kokku		131 263 569	353 363 586
Omakapital	21		
9. Aktsiakapital		2 750 000 000	2 750 000 000
10. Reservid		195 185 939	180 370 984
a) Kohustuslik reservkapital		19 964 379	5 149 424
b) Muud reservid		175 221 560	175 221 560
11. Eelmiste perioodide jaotamata kasum		180 946 324	80 449 595
12. Aruandeaasta kasum		472 572 998	296 299 096
Omakapital kokku		3 598 705 261	3 307 119 675
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		3 729 968 830	3 660 483 261

Lisad lehekülgedel 13-37 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

KASUMIARUANNE

	Lisa	2000	Eesti kroonides 1999
Äritulud			
1. Realiseerimise netokäive	22	850 773 943	803 732 391
2. Muud äritulud	23	76 524 040	15 212 138
Äritulud kokku		927 297 983	818 944 529
Ärikulud			
3. Kauba, toore, materjal ja teenused	23	75 058 822	78 776 020
4. Mitmesugused tegevuskulud	23	118 877 034	106 782 665
5. Tööjõukulud		134 637 558	144 784 806
a) palgakulu		101 353 791	108 905 248
b) sotsiaalmaksud		33 283 767	35 879 558
6. Kulum		125 977 532	138 278 786
a) põhivara kulum ja väärtuse langus	13	125 977 532	138 278 786
7. Muud ärikulud	23	34 111 535	10 157 302
Ärikulud kokku		488 662 481	478 779 579
Ärikasum		438 635 502	340 164 950
8. Finantstulud kokku		41 529 643	36 326 631
a) Muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt	24	17 130 095	17 449 149
b) Kasum valuutakursi muutustest		434 492	960 630
c) Muud intressi- ja finantstulud	24	23 965 056	17 916 852
9 Finantskulud kokku		7 592 147	8 057 574
a) Intressikulud	20	7 557 165	7 479 563
b) Kahjum valuutakursi muutustest		34 982	456 799
c) Finantsinvesteeringute väärtuse muutus		0	64 091
d) Muud finantskulud		0	57 121
Kasum majandustegevusest		472 572 998	368 434 007
Kasum enne maksustamist		472 572 998	368 434 007
10 Tulumaks		0	66 788 320
11 Potentsiaalne tulumaks		0	5 346 591
Aruandeaasta puhaskasum		472 572 998	296 299 096

Lisad lehekülgedel 13-37 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

RAHAVOO ARUANNE
Eesti kroonides

	Lisa	2000	1999
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest		881 649 137	847 443 479
Laekumised teenustasude ning muude äritulude eest		30 232 850	7 321
Maksed hankijatele kaupade ja teenuste eest		-255 389 596	-262 506 069
Maksed töötajatele ja töötajate eest		-121 707 545	-118 880 190
Maksed ja laekumised seoses kindlustusega		-1 280 889	-1 214 877
Maksed ja laekumised viivistest, intressidest, trahvidest		1 068 712	-8 339 744
Maksed muude ärikulude eest		-5 676 691	-4 513 086
Erakorralised maksed ja laekumised		0	-12 751 450
Kapitalirendi nõude laekumine		3 784 705	4 401 294
Kapitalirendi intressi laekumine		17 128 182	17 132 042
Maksed või laekumised seoses ettevõtte tulumaksuga	16	-61 246 720	-30 165 128
Äritegevusest saadud raha		488 562 145	430 613 592
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamine		-251 783 971	-202 404 028
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük		11 621 239	10 719 756
Teiste ettevõtete omakapitali või võlakirjade soetamine	3	-169 443 778	-220 305 733
Teiste ettevõtete omakapitali või võlakirjade müük	3	244 824 428	95 609 561
Laenude andmine teistele osapooltele		0	-6 010 830
Laenude põhiosa laekumine teistelt osapooltelt		314 555	3 608 656
Laekumised väljakuulutatud dividendide eest	24	30 992	906 452
Laekumised viivistest ja intressidest		21 752 141	12 431 342
Maksed fondiosakute ostmiseks	3	-271 893 025	-177 000 826
Laekumised fondiosakute müügist	3	314 224 169	85 000 000
Investeermisele kulutatud raha		-100 353 250	-397 445 650
Maksed võetud laenude põhiosa kustutamiseks	20	-177 021 526	-30 207 516
Maksed dividendideks	21	-180 987 412	-12 804 325
Maksed viivistest ja intressidest		-7 815 608	-7 249 950
Finantseerimisele kulutatud raha		-365 824 546	-50 261 791
RAHAVOOG KOKKU		22 384 349	-17 093 849
Raha jääk aruandeperioodi algul	2	150 257 627	167 351 477
Raha jääk aruandeperioodi lõpul	2	172 641 976	150 257 627

Lisad lehekülgedel 13-37 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

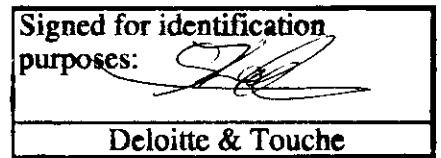
Eesti kroonides

1999	Aktiiskapital	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Saldo 31.12.1998	1 350 000 000	2 304 018	175 221 560	39 191 213	56 908 113	1 623 624 904
Aktiiskapitali suurendamine	1 400 000 000		0	0	0	1 400 000 000
Reservkapitali suurendamine	0	2 845 406	0	-2 845 406	0	0
Dividendid 1998.a eest	0	0	0	-12 804 325	0	-12 804 325
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi suurendamine	0	0	0	56 908 113	-56 908 113	0
Puhaskasum 1999	0	0	0	0	296 299 096	296 299 096
Saldo 31.12.1999	2 750 000 000	5 149 424	175 221 560	80 449 595	296 299 096	3 307 119 675

2000	Aktiiskapital	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
Saldo 31.12.1999	2 750 000 000	5 149 424	175 221 560	80 449 595	296 299 096	3 307 119 675
Reservkapitali suurendamine	0	14 814 955	0	-14 814 955	0	0
Dividendid 1999.a eest	0	0	0	-180 987 412	0	-180 987 412
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi suurendamine	0	0	0	296 299 096	-296 299 096	0
Puhaskasum 2000	0	0	0	0	472 572 998	472 572 998
Saldo 31.12.00	2 750 000 000	19 964 379	175 221 560	180 946 324	472 572 998	3 598 705 261

Täiendav informatsioon on toodud lisas 21.

Lisad lehekülgedel 13-37 on raamatupidamise aastaaruande lahutamatu osa.



ÜLDINFORMATSIOON

AS Tallinna Sadam asub Eesti Vabariigis, Tallinnas, Sadama tänav 25. Ainuomanikuks on Eesti Vabariik.

Landlord tüüpi sadamana on AS Tallinna Sadam põhitegevuseks sadamateenuste osutamine ning stividori-firmade tööks eelduste loomine. Olulisemateks tuluallikateks on seejuures sadamatasud, kaubatasud ja rendi-tasud. Sadamatasude- ja tariifide tase võrreldes möödunud aastaga oluliselt ei muutunud.

AS Tallinna Sadam on äriühing, mille aktsiad kuuluvad riigile, seega riigieclarvesse makstav dividendimäär kehtestatakse igal majandusaastal EV Valitsuse määrusega. 2000.a dividendimäär on 70 % puhaskasumist.

Lisa 1. RAKENDATUD RAAMATUPIDAMISPÕHIMÕTTED

AS Tallinna Sadam 2000.aasta aastaaruanne on koostatud vastavalt rahvusvaheliste raamatupidamise standardite (IAS) nõuetele ja Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusele.

Aruandeperiood on 01.jaanuar-31.detsember 2000, bilanss on koostatud seisuga 31.detsember 2000.

Lühiajaliste nõuete ja kohustuste laekumis- või maksetähtaeg langeb 2001.aastasse.

Lähtudes aruandeaasta esitlusviisist on vajadusel korrigeeritud eelmise aasta näitajate esitlust.

Peamised arvestuspõhimõtted, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud allpool.

Aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Nõuded ostjate vastu ja muud lühiajalised nõuded

Nõuded ostjate vastu on hinnatud individuaalselt, kandes ebatõenäoliselt laekuvad nõuded kirjele *Ebatõenäoliselt laekuvad arved*. Lootusetud nõuded on kantud bilansist maha. Muude lühiajaliste nõuete ja viitlaekumiste ebatõenäoline osa on bilansis kajastatud saldeeritult, s.t nimetatud nõudeid on vähendatud ebatõenäoliselt laekuvate summade võrra.

Rendiarvestus

Rendiarvestuse kajastamisel aastaaruandes on lähtutud rahvusvaheliste raamatupidamise standardite nõuetest, mis on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Vastavalt sellele ning eelkõige lepingute majanduslikule sisule on AS Tallinna Sadam sõlmitud rendilepingute enamik kajastatud kasutusrendina.

Kapitalirendina käsitletakse lepinguid, mille puhul kõik olulised lepingust tulenevad tulud ja riskid lähevad üle rentnikule. Üldjuhul käsitletakse kapitalirendina lepinguid, mille rendiperiood moodustab enamuse rendileantud varade järelejäänud kasulikust tööeast. Kapitalirendile antud põhivarade arvestust peetakse bilansiväliselt, nende nüüdisväärtus on kajastatud finantsinvesteeringuna, millest on eristatud 2001.aastal laekuv lühiajaline nõue. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Kasutusrendi puhul jääb renditud varaobjekt arvele rendileandja raamatupidamisbilansis ning rendileandja jätkab sellelt amortisatsiooni arvestamist. Saadavad rendimaksed kantakse selle perioodi tuludesse, mille eest renti arvestati. Kasutusrendiga seotud jooksvad kulud (kaasa arvatud rendileantud varaobjekti kulum) kantakse kuludesse tekkepõhiselt, lähtudes tulude ja kulude vastavuse printsiibist.

Varud

Varud on hinnatud lähtuvalt sellest, mis on madalam - kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Soetusmaksumuse ja neto realiseerimismaksumuse vahe on kantud aruandeaasta kuludesse. Toorme, materjali ja kaupade kuluks kandmisel on raamatupidamises kasutatud varude identifitseerimise meetodit.

Finantsinvesteeringud

Finantsinvesteeringuid kajastatakse üldjuhul kas soetus- või neto realiseerimismaksumuses sõltuvalt sellest, kumb on madalam. Börsil noteeritud pikaajalisi finantsinvesteeringuid kajastatakse ümberhindluse meetodil.

Ümberhindlus tehakse majandusaasta lõpus.

Seisuga 31.12.2000 oli ASil Tallinna Sadam üks tütarettevõtte – Port-Trans AS (vt lisa 8). Nimetatud ettevõtte ei ole konsolideeritud, kuna Port-Trans AS oli soetatud edasimüümiseks ning AS Tallinna Sadam kontroll selle ettevõtte üle on ajutine. Vastavalt Riigi Teatajas 1998.a. ilmunud informatsioonile on Port-Trans AS arvatud likvideerimisele kuuluvate ettevõtete nimekirja.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid üle ühe aastase kasutusajaga maksumusega alates 10 000 Eesti krooni. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara soetamisega seotud väljaminekutest. Kui materiaalse põhivara realiseerimismaksumus on püsivalt madalam jääkväärtusest, on vastav vara esitatud eeldatavas realiseerimismaksumuses. Põhivarasid amortiseeritakse lineaarselt nende eeldatava kasuliku kasutusaja jooksul. Kuluminormid põhivara gruppidele on vahemikes:

Hooned ja rajatised	2-20%
s.h kaid	2-10%
akvatooriumid	5%
Masinad ja seadmed	10-30%
Muu inventar, tööriistad, sisseseade	10-50%

Kuluminorm määratakse igale põhivaraobjektile eraldi, arvestades grupile, kuhu objekt kuulub, määratud normide vahemikku.

Põhivara parendused kuuluvad kapitaliseerimisele juhul kui nendega seoses viiakse konkreetse vara omadused kvalitatiivselt uuele tasemele või kui on võimalik tõestada, et tehtud kulutused tekitavad tulevikus olulisi tulusid. Jooksvad remonditööd kajastatakse aruandeaasta kuludena.

Puhkusetasu ja puhkusehüvitise reserv

Reserv on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil, st hetkel, mil töötajal tekkis nõudeõigus. Väljateenitud puhkusetasu ja puhkusehüvitis on kasumiaruandes kantud kuluks ning bilansis arvele võetud kohustusena.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Eraldised moodustatakse bilansis võimalike kohustuste jaoks, millega tõenäoliselt kaasnevad ettevõttele teatud kulutused.

Potentsiaalsed kohustused on võimalikud kohustused, mille realiseerumine ei ole tõenäoline või mille suurust ei ole võimalik usaldusväärselt hinnata. Potentsiaalseid kohustusi ei kajastata bilansis, vaid nad avaldatakse lisades.

Kasumiaruanne

Kasumiaruanne analüüsib kulusid olemuse järgi kuna sadama tootmistegevus on väljarenditud.

Realiseerimise netokäive

Realiseerimise netokäive sisaldab aasta jooksul tarnitud (realiseeritud) kaupade ja osutatud teenuste maksumust, millest on maha arvatud käibemaks ja hinnavähendid, tagastatud tooted ja kaubad. Müügitulu valmidusastme määramisel on lähtutud tekkepõhisuse printsiibist.

Laenukulude arvestus

Laenude haldamisega seotud kulud ja laenuintressid kajastatakse nende tekkimise perioodis.

Välisvaluuta arvestus

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused on ümber hinnatud Eesti Panga 31.12.2000 kehtinud kursi alusel. Kasumiaruandes on äritulude ja –kulude all kajastatud valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud hankijate ning ostjatega. Muud valuutakursist tulenevad erinevused on näidatud finantstuludes ning –kuludes. AS Tallinna Sadam valuutariski vältimise põhiinstrumendiks on valdava enamuse lepingute Eesti krooni või Saksa marga põhisis.

Hinnangud

Juhatuse antud hinnangud ettevõtte varadele ja kohustustele aruandekuupäeva seisuga ning tulud ja kulud aruandeperioodil põhinevad aktuaalsel informatsioonil ettevõtte seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise seisuga. Kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

1998.a null-maksumusse hinnatud, RAS Ookeani pankrotimenetlusse kuulunud põhivara kajastati 2000.aastal bilansis uuesti jääkväärtuses, võttes arvesse kahe aasta jooksul tehtud parendused ja amortisatsiooni. Tehingu mõju analüüs on esitatud käesoleva aruande lisades 13, 19 ja 23.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruande koostamisel on kasutatud otsest meetodit, st. et iga toiming rahaga märgistatakse vastava rahavoo tunnusega. Raha jääk koosneb sularahakassade- ja pangakontode jääkidest. Lühiajalised deposiidid kajastatakse pangakontode koosseisus.

Lisa 2. RAHA JA RAHA EKVIVALENDID

	Eesti kroonides	
	31.12.2000	31.12.1999
Kassa	21 807	6 315
Arveldusarved pangas	161 545	1 178
Lühiajalised deposiidid	172 458 624	150 250 134
	172 641 976	150 257 627

Lisa 3. LÜHIAJALISED OSAKUD JA VÕLAKIRJAD

Nimetus	Liik	Saldo		Soetamine 2000	Arv	Müük 2000	Arv	Eesti kroonides	
		31.12.1999 /	Arv					Müüdnud aktsiate realis. kasum	Saldo 31.12.2000 /
		Arv							Arv
Hansa Rahaturufond	osak	75 000 000 / 75000	98 500 000		98500	152 500 000	152500		21 000 000 / 21000
Hansa Intressifond	osak	25 452 998 / 223625	44 000 225		379447	69 453 223	603072	905 546	0
Ühispanga Rahaturufond	osak	0	129 392 800		1293928	91 365 400	913654		38 027 400 / 380274
Leonia Bank	võlakiri	14 918 177 / 1526	20 418 529		2095	35 336 706	3621		0
Eesti Tööstusliising AS	võlakiri	0	3 965 196		50	3 965 196	50		0
Swedbank	võlakiri	49 668 934 / 5100	87 033 060		8960	88 317 602	9045		48 384 392 / 5015
Merita Pank	võlakiri	40 176 589 / 410	42 946 044		440	83 122 633	850		0
Swedish Export Credit	võlakiri	21 274 796 / 2174	13 280 949		1362	34 082 291	3486		473 454 / 50
Kokku:		226 491 494	439 536 803	xxx	558 143 051	xxx	905 546		107 885 246

	2000	Eesti kroonides 1999
Saldo aasta algul	226 491 494	9 342 425
Aruandeaastal soetatud	439 536 803	397 758 680
Aruandeaastal müüdnud	558 143 051	180 609 611
<i>Aruandeaastal saadud kasum</i>	<i>905 546</i>	<i>0</i>
Saldo aasta lõpul	107 885 246	226 491 494
Saadud intressitulu lühiajalistelt väärtpaperitelt	8 033 847	4 584 917

2000.a saadud intressitulu võlakirjadelt 5 751 088 krooni ja osakutelt 2 282 759 krooni on kajastatud kasumi-aruande kirjel *Muud intressi- ja finantstulud*.

Lühiajaliste osakute ja võlakirjade väärtus ei erine oluliselt turuväärtusest.

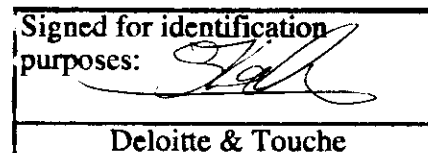
Lisa 4. NÕUDED OSTJATE VASTU

	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Ostjatelt laekumata arved	83 262 998	81 590 870
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-16 401 497	-16 576 446
	66 861 501	65 014 424

Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded

	2000	Eesti kroonides 1999
Saldo aasta algul	-16 576 446	-11 418 641
Aruandeaastal laekunud ebatõenäolised nõuded	363 461	1 096 117
Aruandeaastal kuludesse kantud ebatõenäolised nõuded	-14 848 159	-6 573 261
Valuutakursi muutused	-128 404	-192 731
Ümberpaigutused lühiajalistesse nõuetesse	423 285	512 070
Lootusetuks kantud ebatõenäolised nõuded	14 364 766	0
Saldo aasta lõpul	-16 401 497	-16 576 446

Ebatõenäoliselt laekuvate arvelduste provioneerimisel on 1999.a loodud reserv summas 2,5 miljonit krooni. Lootusetud nõuded on viidud bilansist välja ja nende üle peetakse arvestust bilansivälisel kontol.



Lisa 5. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED

Real *Maksude ettemaksed ja tagasinõuded* on kajastatud seisuga 31.12.2000 käibemaksu ettemaks summas 5 518 779 krooni. Seisuga 31.12.1999 oli käibemaksu ettemaksu summa 3 990 519 krooni.

Lisa 6. VARUD

2000.aastal on varusid turuväärtuseni allahinnatud summas 20 728 krooni, milline kanti varude allahindluse reservi.

	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Tooraine ja materjal (soetusmaksumuses)	3 153 703	2 660 921
Tooraine ja materjal (neto realiseerimismaksumuses)	2 886 176	2 815 168
	<u>6 039 879</u>	<u>5 476 089</u>
Ostetud kaubad müügiks	107 211	97 166
Ettemaksed hankijatele	205 266	35 642
	<u>312 477</u>	<u>132 808</u>
Varud kokku	<u>6 352 356</u>	<u>5 608 897</u>

Lisa 7. VÄHEOLULISE MAKSUMUSEGA INVENTAR

Väheolulise maksumusega inventar, mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse kasutusele võtmisel 100% kuludesse. Bilansivälist arvestust peetakse inventariobjektidele maksumuses 2 000 – 10 000 krooni.

	2000	Eesti kroonides 1999
Aruandeaastal kuludesse kantud väheoluline inventar	4 508 986	6 619 536

Lisa 8. TÛTARETTEVÕTETE AKTSIAD VÕI OSAKUD

Ettevõte	Aktsiate/ osade arv 31.12.1999	Osalus %	Soetus- maksumus	Bilansiline maksumus 31.12.1999	Aktsiate osade arv 31.12.2000	Eesti kroonides	
						Osalus %	Bilansiline maksumus 31.12.2000
Port-Trans AS	10 500	60	1 050 000	0	10 500	60	0
Kokku:			1 050 000	0	10 500		0

Asukohamaa: Eesti Vabariik

<i>Port-Trans AS omakapital</i>	31.12.00	31.12.99
Aktsiakapital	1 750 000	1 750 000
Eelmiste perioodide jaotamata kahjum	-1 926 063	-2 100 053
Aruandeaasta kahjum(-), kasum	-28 739	173 990
Omakapital kokku:	-204 802	-176 063

Negatiivse omakapitali tõttu olid tütarettevõtte aktsiad allahinnatud juba eelmistes perioodides. Kuna ülaltoodud ainus ASi Tallinna Sadam tütarettevõtte kuulub likvideerimisele, siis kajastatakse investeering nullväärtusega.

Lisa 9. SIDUSETTEVÕTETE AKTSIAD VÕI OSAKUD

Firma nimi	Aktsiate/ osade arv 31.12.1999	Osalus %	Soetus- maksumus	Bilansiline maksumus 31.12.1999	Aktsiate/ osade arv 31.12.2000	Eesti kroonides	
						Osalus %	Bilansiline maksumus 31.12.2000
Fiord-Insener AS	200	20	20 000	20 000	0	0	0
Kokku:			20 000	20 000	0	0	0

Asukohamaa: Eesti Vabariik

<i>Fiord-Insener AS omakapital</i>	31.12.00	31.12.99
Aktsiakapital	450 000	400 000
Ümberhindluse reserv	441 688	441 688
Kohustuslik reservkapital	40 000	40 000
Muud reservid	100 000	100 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	555 440	654 680
Aruandeaasta kahjum	32 326	-93 082
Omakapital kokku:	1 619 454	1 543 286

2000.a suurendas Fiord-Insener AS oma aktsiakapitali suunatud aktsiaemissiooniga 50,0 tuhande krooni võrra. ASi Tallinna Sadam aktsiaosalus langes alla 20%, moodustades seisuga 31.12.00 17,8%. Osalust käsitletakse portfelliinvesteeringuna, vt lisa 10.

Lisa 10. MUUD PIKAAJALISED AKTSIAD VÕI OSAKUD

Eesti kroonides							
Firma nimi	Aktsiate/ osade arv 31.12.99	Osalus %	Soetus- maksumus	Bilansiline maksumus 31.12.99	Aktsiate/ osade arv 31.12.00	Osalus %	Bilansiline maksumus 31.12.00
Fiord-Insener AS	0	0	0	0	200	17,8	20 000
Karboplant AS	84	6	84 000	0	84	6	0
Eksportleib	1 000	2,59	65 102	65 102	1 000	2,38	65 102
Hansapank	2 397	0,0041	70 000	237 303	2 397	0,003	333 183
AG Elektromehaanik	10	0,1	1 095	0	10	0,1	0
Scantrans	55	18,3	858 000	858 000	55	18,3	858 000
Kamaz	1 500	0,1	4 929	0	1 500	0,1	0
Kokku:			1 083 126	1 160 405			1 276 285

Majandusaastal laekusid dividendid Venemaa ettevõttelt Eksportleib 19 007 krooni ja Hansapangalt summas 11 985 krooni, millised on kajastatud kasumiaruande real *Muud intressi ja finantstulud*.

Lisa 11. MITMESUGUSED LÜHIAJALISED JA PIKAAJALISED NÕUDED

Eesti kroonides 31.12.1999			
	Lühiajaline osa	Pikaajaline osa	Kokku
Laenud füüsilistele isikutele	28 787	36 630	65 417
Laenud AS Tallinna Sadam töötajatele	27 285	37 277	64 562
Laenud juriidilistele isikutele	3 459 888	1 200 000	4 659 888
Eesti Riiklik Mereinspeksioon*		3 553 502	3 553 502
Kapitalirent, Ferry Terminal AS	709 745	1 780 531	2 490 276
Kapitalirent, Worldwide Cargo Establishment	1 386 980	107 373 769	108 760 749
Kapitalirent, Transiidikeskuse AS	1 724 928	102 473 207	104 198 135
Muud	15 266		15 266
	7 352 879	216 454 916	223 807 795

31.12.2000

	Lühiajaline osa	Pikaajaline osa	Kokku
Laenud füüsilistele isikutele	8 248	28 597	36 845
Laenud AS Tallinna Sadam töötajatele	20 286	16 991	37 277
Laenud juriidilistele isikutele	27 489	0	27 489
Keskkonnainspeksioon*		3 249 638	3 249 638
Kapitalirent, Ferry Terminal AS	779 684	1 000 847	1 780 531
Kapitalirent, Worldwide Cargo Establishment	1 501 577	105 872 192	107 373 769
Kapitalirent, Transiidikeskuse AS	1 863 909	100 523 013	102 386 922
Muud	38 080	1 800 000	1 838 080
sh ettemakstud Rocca Al Mare Suurhalli aktsiad	0	1 800 000	1 800 000
	4 239 273	212 491 278	216 730 551

* Nõudena Eesti Riikliku Mereinspeksiooni vastu on kajastatud AS Tallinna Sadam ja Riikliku Mereinspeksiooni õli-ujutõkete ja kogumisvahendite ühine hankimine 1995.a vastavalt koostöölepingule. AS Tallinna Sadam oli tehingu finantseerija, kellele Riiklik Mereinspeksioon andis soetatud vahendid 15 aastaks rendile.

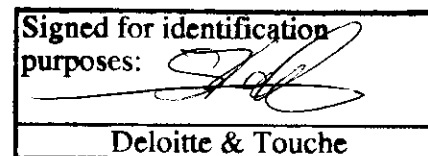
2000.aastal liitus Riiklik Mereinspeksioon Keskkonnainspeksiooniga, kellele anti üle Mereinspeksiooni raamatupidamise bilanss seisuga 31.12.1999.a ja kes on Mereinspeksiooni õigusjärglane kõigis õigus-toiminguis. Lühiajaline osa nõudest Keskkonnainspeksiooni vastu 303 864 krooni on kajastatud bilansis real

Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud, kuna lepingu järgi toimub nõude kustutamine tasaarveldustena ASile Tallinna Sadam rendimaksete kaudu.

Laenud füüsilistele isikutele real on kajastatud nõue ASis Tallinna Sadam töötanud, seisuga 31.12.2000 lahkunud, kuid töötamise perioodil laenu saanud isikute vastu. Töötajatele antud laenude intressimäär on valdavalt 0%. Laenud laekuvad igakuiste tagasimaksetena.

Laenud juriidilistele isikutele on kajastatud AS HTG Invest laenu jääk summas 27 489 krooni (intressimäär 10%), milline aastaaruande koostamise momendiks oli 100% realiseerunud. Nõuete intressitulud vt lisa 24.

Lisa 12. RENDIARVESTUS



Kasutusrent

AS Tallinna Sadam on andnud rendile põhivarad, mis on olnud tema kasutuses rohkem kui poole oma kasulikust tööeest. Kui renditud vara rendileandja loal parendatakse, on lepingu lõppemisel või lõpetamisel rentnikul õigus sadamalt nõuda selleks tehtud vajalike kulutuste hüvitamist.

Rendilepingutes on fikseeritud rentniku kohustus kasutada renditud varaobjekte ainult teatud kindlas majandustegevuse valdkonnas. Sadam omab täielikku kontrolli nende varade edaspidise saatuse üle.

Enamustes rendilepingutes on sätestatud, et rentnik on vabastatud rendi tasumisest aja eest, mil sadam teostab rendiobjektide või infrastruktuuriobjektide remonti, mille tõttu ei ole võimalik lepinguobjekti kasutada.

Rentnik on kohustatud tagastama lepingu lõppemisel või ennetähtaegsel lõpetamisel renditud varad viivitamatult rendile andjale samas seisundis ja korras, millises rentnik need oma valdusse ja kasutusse sai ning mis on fikseeritud varade koosseisu ja seisukorra kirjelduse aktis, võttes arvesse tehtud parendusi ja varade loomulikke kulumist.

Rendilepingud, kus rendile on antud mitteeluruumid, on valdavalt tähtajatud.

Kasutusrendile antud põhivarade bilansiline väärtus

	31.12.2000		31.12.1999	
	Soetusmaksumus	Akumuleeritud kulum	Soetusmaksumus	Kulum
Maa *	64 937 152	0	53 947 110	0
sh. hoonestusõigusega	47 079 417	0	37 644 800	0
Ehitised	113 624 463	35 059 657	88 219 704	20 760 013
Masinad, seadmed	246 779 901	198 215 725	228 190 859	166 625 922
Muu inventar	8 567 885	5 184 302	5 500 723	3 139 703
	433 909 401	238 459 684	375 858 396	190 525 638

*AS Tallinna Sadam on andnud rendile ehitisi (hooned ja rajatised) ka iseseisvate põhivaraobjektidena, mille alune maa ei ole rendile antud, mistõttu ehitiste aluse maa soetusmaksumus ei ole esitatud käesoleva aruande rea *Maa* soetusmaksumuse hulgas.

Kasutusrendile antud põhivara amortisatsioonikulu

	Eesti kroonides	
	2000	1999
Ehitised	4 325 244	3 208 626
Masinad, seadmed	13 676 343	14 667 817
Muu inventar	985 806	509 873
	18 987 393	18 386 316

Renditulu	69 630 442	60 880 782
------------------	------------	------------

Kuna enamik kasutusrendina käsitletud rendilepingutest ei ole siduvad (rendilepingu lõpetamine on võimalik mõnekuulise etteteatamisega), ei ole analüüsitud oodatavaid laekumisi järgnevatel perioodidel.

Kapitalirent (Tallinna Sadam rendileandja)

	Eesti kroonides	
	2000	1999
Netoinvesteering		
Alla 1 aasta	4 145 170	3 821 652
1-5 aastat	22 505 914	17 028 656
Üle 5 aasta	184 890 138	194 598 851
	211 541 222	215 449 159
Tuleviku intressitulu	246 190 431	263 282 152
Garanteerimata jääkväärtus	30 300 762	30 300 762
Brutoinvesteering	2000	1999
Alla 1 aasta	20 912 888	20 912 888
1-5 aastat	100 684 667	101 597 554
Üle 5 aasta	336 134 098	356 134 098
	457 731 653	478 644 540
Kapitalirendi maksed	2000	1999
Alla 1 aasta	20 912 888	20 912 888
1-5 aastat	100 684 667	101 597 554
Üle 5 aasta	305 833 336	325 833 336
	427 430 891	448 343 778

Aruandeaasta intressitulu kapitalirendi maksetelt oli 17 091 724 krooni ja on kajastatud kasumiaruande kirjel *Finantstulud muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt*. Intressimäär kapitalirendi lepingutel on 8%.

Kapitalirendile on ASist Tallinna Sadam antud tootmistevõimeks vajalik põhi- ja väheväärtusliku vara.

Kapitalirendi lepingute oluliseks eritingimuseks tuleb pidada tingimust, mille kohaselt rentnik on vabastatud rendi tasumisest aja eest, mil sadam teostab infrastruktuuri-objektide remonti, mille tõttu ei ole võimalik lepinguobjekti kasutada.

Lisa 13. MATERIAALNE PÕHIVARA

Eesti kroonides

	Maa ja ehitised	Masinate ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata chitus	Ettemaksed põhivara eest	Kokku
Soetusmaksumus						
Seisuga 31.12.1998	1 705 222 161	457 933 739	46 954 550	36 387 704	10 120 137	2 256 618 291
Soetamine	1 500 730 740	43 703 768	10 061 481	23 290 736	0	1 577 786 725
Müük ja likvideerimine	-17 316 687	-41 506 911	-5 368 680	-75 160	0	-64 267 438
Reklassifitseerimine	-2 745 833	356 558	2 389 275	0	0	0
Kap rendile andmine ja tagastamine	0	-22 088	4 133	0	0	-17 955
Tasuta üleandmine	0	-2 374 290	-70 238	0	0	-2 444 528
Seisuga 31.12.1999	3 185 890 381	458 090 776	53 970 521	59 603 280	10 120 137	3 767 675 095
Soetamine	188 657 683	23 114 413	4 659 626	57 242 537	-3 341 404	270 332 855
Bilansivälise vara ennistamine*	79 902 703	24 848 002	610 326	201 000	0	105 562 031
Müük ja likvideerimine	-22 659 760	-6 429 509	-4 055 270	-4 608 273	0	-37 752 812
Reklassifitseerimine	-12 425 181	12 425 181	0	0	0	0
Kap rendile andmine ja tagastamine	0	86 774	0	0	0	86 774
Tasuta üleandmine	0	0	-187 461	0	0	-187 461
Seisuga 31.12.2000	3 419 365 826	512 135 637	54 997 742	112 438 544	6 778 733	4 105 716 482
Akumuleeritud kulum						
Seisuga 31.12.1998	405 808 436	278 304 135	28 905 202	1 953 833	0	714 971 606
Kulum	84 075 615	32 648 162	7 017 445	434 254	0	124 175 476
Allahindlus	12 948 434	222 700	591 486	340 690	0	14 103 310
Müüdnud ja likvideeritud põhivara kulum (-)	-13 565 597	-39 999 051	-5 026 362	0	0	-58 591 010
Reklassifitseerimine (-)	-10 450	107 227	397 447	0	0	494 224
Tasuta üleandmine (-)	0	-2 004 038	-70 236	0	0	-2 074 274
Seisuga 31.12.1999	489 256 438	269 279 135	31 814 982	2 728 777	0	793 079 332
Kulum	84 584 911	33 930 493	6 963 730	411 624	0	125 890 758
Allahindlus	0	86 774	0	0	0	86 774
Bilansivälise vara ennistamine*	48 043 330	24 165 392	610 326	0	0	72 819 048
Müüdnud ja likvideeritud põhivara kulum (-)	-15 441 109	-6 206 414	-4 027 320	-2 243 172	0	-27 918 015
Reklassifitseerimine (-)	-2 496 860	2 496 860	0	0	0	0
Tasuta üleandmine (-)	0	0	-187 461	0	0	-187 461
Seisuga 31.12.2000	603 946 710	323 752 240	35 174 257	897 229	0	963 770 436
Jääkmaksumus						
Seisuga 31.12.1999	2 696 633 943	188 811 641	22 155 539	56 874 503	10 120 137	2 974 595 763
Seisuga 31.12.2000	2 815 419 116	188 383 397	19 823 485	111 541 315	6 778 733	3 141 946 046

* 2000.a lõppes AS Tallinna Sadam kasuks RAS Ookean pankrotiga seotud kohtuprotsess. Sellega seoses toodi seisuga 31.12.2000 bilanssi 1998.a. bilansivälisele arvestusele viidud pankrotivarad soetusmaksumusega 105 562 031 krooni ja akumulioneerunud kulumiga 72 819 048 krooni. Bilansivälise arvestuse objektiks olnud varadele tehtud parendused kajastati 1999.a ja 2000.a kuludes ja liideti bilansiväliste varaobjektide maksumusse. Bilansiväliste varaobjektide amortiseerimisel kasutati AS Tallinna Sadam kinnitatud kulunorme.

Bilanssi toodud varade jääkväärtusest summas 32 742 983 krooni kajastati *Muude ärituludena* 32 541 983 krooni ja korrigeeriti 2000.a kuludena kajastatud parenduste summaga 5 137 111 krooni. Lõpetamata ehitistena bilanssi ennistatud, 1999.a. tehtud investeeringud, summas 201 000 krooni kajastati tegevuskulude vähendamisenä.

Aruandeaastal toimus üks kinnistu müük Vanasadamas. Loomisel on kinnistu, mille müügiotsus on langetatud, kuid tehing lükkub uude aruandeaastasse. Ostja ettemaks summas 4 550 000 krooni on laekunud ja kajastatud aruandeaasta bilansis.

Ümberpaigutused põhivaragruppide vahel on tingitud põhivarade klassifikaatori rakendamisest tulenevate varaobjektide ümberklassifitseerimisest.

Allahindlused põhivaradele on tehtud väliseksperthe kaasamata aastainventuuri käigus, kulu summas 86 774 kajastub kasumiaruande real *Põhivara kulum ja väärtuse langus*.

Lõpetamata ehitistest kanti kuludeks aastatel 1994-1998 koostatud projektdokumentatsioonide maksumus soetusmaksumusega 2 496 487 ja kulumiga 2 243 172 krooni, milliste osas ehitiste teostumine on ebareaalne.

Jääkväärtus summas 253 315 kajastati *Muudes ärikuludes*. Lõpetamata ehitistest kanti aruandeaasta kuludeks ka ehitise ekspluatatsiooni võtmisel väheväärtuslikuks klassifitseeritud vara summas 2 111 786 krooni.

Lisa 14. TAGATISETA VÕLAKOHUSTUSED

	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Pikaajaliste laenude (v.a pangalaenud) tagasimaksed järgmisel perioodil *	16 357 083	14 886 927
Muud kohustused	10 731 939	572 951
	27 089 022	15 459 878

* Pikaajalised laenud on kommenteeritud lisa nr 20.

Muude kohustustena kajastatud summa koosneb AS EDI VEKTOR elektronandmevahetuse rakendamiseks eraldatud tagastamatust sihtfinantseerimisest summas 10 000 000 krooni, hoonestusõiguse konkursil osalevate firmade tagatisrahast summas 623 130 krooni ja muudest 2001.aasta alguses realiseeruvatest lühiajalistest kohustustest.

Lisa 15. VÕLAD HANKIJATELE

Bilansi kirjel *Võlad hankijatele* kajastatud 43 574 683 kroonist moodustab võlg ehituslepingute eest 31 947 953 krooni.

Lisa 16. MAKSUVÕLAD

Maksuvõlgadena on näidatud maksud, mille maksetähtaeg on järgmisel majandusaastal ja mis tasutakse vastavalt maksetähtaegadele.

	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Üksikisiku tulumaks	1 019 325	3 571 798
Erisoodustuste tulumaks	0	89 025
Maamaks	85	642
Sotsiaalmaks	1 075 110	4 645 011
Ettevõtte tulumaks	0	61 246 720
	2 094 520	69 553 196

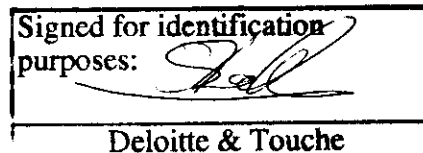
1999.aastal maksustati AS Tallinna Sadam kasum, millest olid tehtud tulumaksuseaduses lubatud mahaarvamised tulumaksumääraga 26%. Alates 2000.a 01.jaanuarist kehtima hakanud tulumaksuseaduse kohaselt ei maksa Eestis registreeritud juriidilised isikud enam tulumaksu mitte teenitud, vaid jaotatud kasumilt. Tulumaksu makstakse erisoodustustelt, füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele makstavatelt dividendidelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt ja ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt määraga 26/74.

Riigile, kui residendist juriidilisest isikust omanikule makstud dividende tulumaksuga ei maksustata.

1994-1999 jaotamata kasumi arvelt makstavate dividendide puhul on võimalik tasumisele kuuluvast tulumaksust maha arvata väljamakstud dividendile vastavalt kasumiosalt varem makstud tulumaksu osa.

Lisa 17. VÕLAD TÖÖVÕTJATELE

	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Väljamaksmata töötasu	6 562 778	5 857 043
Puhkusereserv (sotsiaalmaksudega)	2 795 333	1 888 595
Puhkusehüvitise reserv (sotsiaalmaksudega)	2 793 966	1 839 359
Kinnipidamised palgast	98 530	101 642
	12 250 607	9 686 639



Lisa 18. MUUD VIITVÕLAD

	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Viitkohustus sotsiaalmaksu osas	2 195 902	2 038 299
Muud viitvõlad	2 344 500	521 100
	4 540 402	2 559 399

Sotsiaalmaksu viitkohustus 2 195 902 krooni on 2000.a detsembrikuu töötasudelt arvestatud maks, mille tasumise tähtaeg ei ole saabunud.

Muud viitvõlad koosnevad Tebodin Consultants & Engineers 2000.aastal *Masterplani* koostamisega seotud tööde maksumusest summas 1 971 900 krooni, audiitorfirma Deloitte&Touche Eesti AS majandusaasta auditi tasumata kuludest summas 190 000 krooni, otsustatud, kuid ülekandmata sponsorsummadest 172 500 krooni ja muudest viitkohustustest summas 10 100 krooni.

Lisa 19. LÜHIAJALISED ERALDISED

Eraldise liik	Saldo 31.12.1999	Täiendav eraldis	Kasutatud eraldis	Kustutatud eraldis	Eesti kroonides Saldo 31.12.2000
Sojuztransit	10 671 897	862 697	0	0	11 534 594
RAS Ookean	10 695 603	0	500 000	10 195 603	0
Enn Sarap	1 675 800	0	1 675 800	0	0
Asmet	0	3 400 970	0	0	3 400 970
Aastahüvitis	8 000 000	7 548 811	6 462 194	0	9 086 617
	31 043 300	11 812 478	8 637 994	10 195 603	24 022 181

Kohustus ettevõttele Sojustranzit 11 534 594 krooni on seotud pikaajalise kohtuprotsessiga, mille tulemus ei ole käesoleva aruande koostamise hetkeks selgunud. Lähtudes konservatiivsuse printsiibist moodustati 1998.aastal eraldis võimaliku kahju katteks. Kuna nimetatud ettevõtte nõue ASile Tallinna Sadam on esitatud ameerika dollarites (685 774 USD), siis seoses USD kursi muutusega suurenes eraldis 2000. majandusaastal 862 697 krooni.

1998.a moodustatud eraldis 10 695 603 krooni oli seotud RAS Ookean pankrotiprotsessiga. 2000.aastal lahenes kohtuvaidlus ASi Tallinna Sadam kasuks, millega seoses vähendati moodustatud eraldist nimetatud kohtuprotsessis osutatud õigusabi summas 500 000 krooni, eraldise jääk kajastati aruandeaasta *Muudes ärituludes*.

AS Tallinna Sadam endise nõukogu esimehe ja AS Tallinna Sadam endise juhatuse esimehe vahel sõlmitud lepingu tingimustest tulenev eraldis realiseerus 2000.majandusaastal

Aruandeaastal moodustati eraldis AS Asmet linnakohtusse esitatud hagiavalduse summas 3 400 970 krooni.

Aastahüvitisena 9 086 617 krooni on kajastatud preemia 2000.a töötulemuste eest. Eraldis sisaldab sotsiaalmaksu.

Lisa 20. PIKAAJALISED KOHUSTUSED

Kellele	Kohustuse liik	Makse- tähtaeg	Intressi- määr (%)	Lühiajaline osa	Eesti kroonides	
					Pikaajaline osa	Laenu jääk 31.12.2000
Stora Forestry Balti OÜ	laen	07.05.2001	10	847 083	1 324 253	2 171 336
Pakterminal	laen		0	15 510 000	11 247 239	26 757 239
				16 357 083	12 571 492	28 928 575

Kohustuse jääk aruandeperioodi lõpul	Eesti kroonides	
	31.12.00	31.12.99
Thomesto Sverige AB	0	78 801
Stora Forestry Balti OÜ	2 171 336	2 916 338
Pakterminal AS	26 757 239	43 778 765
Eesti Metalliekspor AS	0	1 245 557
Bankgesellschaft Berlin	0	160 000 000
	28 928 575	208 019 461
	2000	1999
Arvestatud pikaajaliste laenude intressikulu	7 557 165	7 479 563
Tasutud pikaajalisi laene aruandeaastal	179 090 886	34 839 416

Pikaajaliste laenude intressid on kajastatud kasumiaruande kirjel *Intressikulud*.

1998.aastal investeringuteks saadud sündikaatlaen, mille korraldajateks olid Bankgesellschaft Berlin ja Hansa-pank, tasuti 2000. aastal, lähtudes sadama stabiilsest finantsseisundist ja investeerimisplaanidest, ennetähtaegselt summas 160 000 000 krooni.

Paldiski lõunasadama infrastruktuuri arendamiseks Stora Forestry Balti OÜlt võetud laenu tagasimaksmine toimub tasaarveldusena sõltuvuses laenu andja poolt töödeldud kaubakogusest.

Muuga sadama läänebasseini akvatooriumi süvendustööde finantseerimiseks AS Pakterminalilt võetud laenust summas 47 000 000 krooni on tasutud 2000.aastal 17 021 526 krooni. Laenu tagastamise tingimuseks on kahepoolset kokkulepitud kvartaalne makse, milline sõltub laenu andja poolt töödeldud kaubakogusest.

Lepingutingimuste mittetäitmise tõttu lõpetas AS Tallinna Sadam lepingu firmaga Thomesto Sverige AB, laenujääk oli lõpetamise hetkeks kustutatud, arvestatud intressikohustuse jääk kajastati *Muude ärituludena*.

Tagasimaksete võrdlus	Eesti kroonides	
	2000	1999
Maksed järgmisel aastal	16 357 083	14 886 927
Maksed üle ühe kuid mitte üle viie aasta vältel	12 571 492	193 132 534
	28 928 575	208 019 461

Lisa 21. OMAKAPITAL

	Aktiikapital	31.12.00	Eesti kroonides 31.12.99
Väljalastud aktsiate arv		275 000 000	275 000 000
Aktsiate nimiväärtus		10	10
Aktsiate maksumus		2 750 000 000	2 750 000 000

AS Tallinna Sadam aktsiate ainuomanik on Eesti Vabariik.

AS Tallinna Sadam põhikirjas fikseeritud maksimaalne lubatud lihtaktsiate arv on 280 000 000.

Kohustuslik reservkapital

Kohustuslik reservkapital peab vastavalt Äriscadusele moodustama 10% aktiikapitalist. Eraldised tehakse puhaskasumist aktsionäride üldkoosoleku otsuse alusel. Kohustuslikku reservkapitali ei maksta aktsionäridele välja dividendidena.

2000.aastal eraldati kohustuslikku reservkapitali 5% 1999.aasta puhaskasumist s.o 14 814 955 krooni.

Muud reservid

Omakapitali sidumata osana on bilansis kajastatud varasemates perioodides puhaskasumi arvelt kapitaal- ja sotsiaalkuludeks loodud *Muude reserve* jääk summas 175 221 560 krooni.

	2000	Eesti kroonides 1999
Dividendid		
Aruandeaastal väljakuulutatud dividendid	180 987 412	12 804 325
Aruandeaastal makstud dividendid	180 987 412	12 804 325

2000.a puhaskasumi jaotamise ettepanekuna on fikseeritud maksta dividende 330 801 098 krooni, mis toimib ettepanekuna aktsionäridele ja üldkoosolekule ning ei ole kajastatud 2000.a aruandes kohustusena.

Lisa 22. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

1999.aasta

Nimetus	Kaubatasu	Reisijatetasu	Sadamatasud	Rentimine	Eesti kroonides	
					Muud teenused	Kokku
Eesti	128 155 876	75 632 588	369 729 748	59 850 487	84 639 875	718 008 574
Rootsi	1 453 912	0	0	0	0	1 453 912
Venemaa	0	0	0	215 053	0	215 053
Saksamaa	9 184	0	647 842	815 242	90 327	1 562 595
Inglismaa	0	0	0	0	0	0
Soome	0	33 163 158	49 124 367	0	189 692	82 477 217
Muud	0	0	0	0	15 040	15 040
	129 618 972	108 795 746	419 501 957	60 880 782	84 934 934	803 732 391

2000.aasta

Nimetus	Kaubatasu	Reisijatetasu	Sadamatasud	Rentimine	Eesti kroonides	
					Muud teenused	Kokku
Eesti	150 949 124	77 242 224	394 609 381	69 537 313	76 880 060	769 218 102
Rootsi	818 730	10 051 240	5 772 121	0	394	16 642 485
Venemaa	0	0	0	93 129	0	93 129
Saksamaa	0	0	0	0	3 756	3 756
Inglismaa	0	0	14 000	0	0	14 000
Soome	0	23 521 212	41 272 883	0	0	64 794 095
Muud	0	0	0	0	8 376	8 376
	151 767 854	110 814 676	441 668 385	69 630 442	76 892 586	850 773 943

Tegevusalade lõikes	Eesti kroonides	
	2000 %	1999 %
Sadamatasud	51,91	52,19
Kaubatasu	17,84	16,13
Reisijatetasu	13,03	13,54
Renditulu	8,18	7,57
Teenuste müük	9,04	10,57
	100,00	100,00
	850 773 943	803 732 391

Geograafilises lõikes	Eesti kroonides	
	2000 %	1999 %
Eesti	90,41	89,33
Rootsi	1,96	0,18
Venemaa	0,01	0,03
Saksamaa	0,00	0,19
Inglismaa	0,00	0,00
Soome	7,62	10,26
Muud	0,00	0,00
	100,00	100,00
	850 773 943	803 732 391

Lisa 23. TEGEVUSKULUD, MUUD ÄRITULUD- JA KULUD

	Eesti kroonides	
	2 000	1 999
Kaubad, toore, materjal ja teenused		
Materjalikulud	13 286 266	14 429 007
Väheväärtusliku vara soetus ja korrashoid	5 149 880	7 329 195
Ostetud teenused	1 791 961	1 803 722
Kütuse-, õli- ja energiakulu	54 830 715	55 214 096
	75 058 822	78 776 020
Mitmesugused tegevuskulud		
Koolituskulud	673 149	640 111
Rendikulud	6 318 044	6 475 313
Kindlustuskulud	1 324 907	1 239 303
Põhivaradele ostetud tehniline korrashoid ja remont	26 352 501	33 362 616
Sidekulud	11 222 270	12 959 759
Lähetuskulud	1 856 325	1 131 922
Reklaamikulud	5 192 158	4 385 602
Konsultatsioonid, infoteenused, trükised	3 038 740	3 034 282
Esinduskulud	1 125 698	490 501
Muud ostetud teenuste kulud	22 148 666	15 999 555
Kulud seoses deebitoridega (ebatõenäolised laekumised)	14 081 376	6 220 230
Maksud	17 096 186	15 911 212
s.h maamaks	16 168 850	11 697 989
Muud kulud	8 447 014	4 932 259
s.h. arengu-ja uurimiskulud*	6 146 284	2 435 038
	118 877 034	106 782 665

* Arengu-ja uurimiskulud koosnevad infrastruktuuri väljaarendamiseks tehtavatest eeluuringute kuludest, millised ei kuulu kapitaliseerimisele. Majandusaasta arengu-ja uurimiskuludest moodustab Hollandi firma Tebodin Consultants & Engineers *Masterplan* –ga seotud tööde maksumus 3,7 miljonit.

Muud äritulud

Kasum põhivara müügist	1 525 422	5 054 726
Eelmiste aruandeperioodide tulud	0	5 601 561
Kasum valuutakursi muutusest	190 044	239 787
Trahvid viivised	4 544 520	4 333 438
Tulud kreditoorse võlgnevuse mahakandmisest	1 906 339	0
Muud	68 357 715	-17 374
sealhulgas:		
96-99 kaubatasu käibemaksu kompensatsioon	30 430 663	0
RAS Ookean pankrotimenetluse lõppemisega seotud		
põhivarade bilanssi ennistamine	27 404 872	0
eraldise mahakandmine	10 195 603	0
	76 524 040	15 212 138

Muud ärikulud

Kahjum põhivara likvideerimisest ja mahakandmisest	566 019	2 469 305
Kahjum põhivara müügist	5 307 369	246 104
s.h. kinnistu müük, millise müügihind tasaarveldati varasemate		
periodide müügituluga	5 307 190	0
Eelmiste aruandeperioodide kulud	0	1 781 213
Kahjum valuutakursi muutusest	961 363	2 797 608
Trahvid, viivised	283 954	213 816
Ühingute, liitude liikmemaksud	308 365	247 609
Sponsorlus koos maksudega	1 781 188	494 156
Väljamaksed endistele töötajatele	1 566 280	659 727
Muud	23 336 997	1 247 764
sealhulgas:		
sihtfinantseerimine elektronandmevahetuse rakendamiseks	10 000 000	0
tanker Alambra õlireostusega seotud kulud	5 949 780	0
eraldis AS Asmet kohtuvaidluse katteks	3 400 970	0
deklareerimata tolli käibemaks	3 623 706	0
	34 111 535	10 157 302

Lisa 24. TULUD FINANTSINVESTEERINGUTELT

	2000	Eesti kroonides 1999
Dividenditulu	30 992	73 119
Intressitulud kapitalirendi maksetelt	17 091 724	17 372 760
Intressitulud pikaajalistelt laenudelt	7 379	3 270
	17 130 095	17 449 149
Intressitulud lühiajalistelt laenudelt	20 276	37 449
Intressitulud pangakontodelt	14 412 474	12 161 381
Intressitulud lühiajalistelt väärtpaberitelt (aktsiad, osakud, võlakirjad)	8 033 847	4 584 917
Intressitulud järelmaksuga müügist	241 400	526 978
Kasum portfelliinvesteeringute müügist	905 546	0
Muud	351 513	606 127
	23 965 056	17 916 852

Lisa 25. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

AS Tallinna Sadam käsitles seotud osapooltena sadama tütar- ja sidusettevõtteid, sadama nõukogu ja -juhatuse liikmeid, sadama struktuuriliste allüksuste direktoreid ja nende lähedasi sugulasi, samuti ettevõtteid, mida omavad loetletud inimesed (osalus suurem kui 20%). Esitatud andmed kajastavad aruandeperioodi tehinguid ning nõuete-kohustuste jääki seisuga 31.12.2000 nimetatud isikute ja AS Tallinna Sadam vahel. Andmed baseeruvad eelpool nimetatud isikute poolt esitatud deklaratsioonidel.

Müüdud teenused 1999.-2000.aasta jooksul	2000	Eesti kroonides 1999
Port -Trans AS	0	2 360
Fiord -Insener AS	44 798	124 532
Rang Holding OÜ	499 055	532 858
	543 853	659 750
Ostetud teenused 1999.-2000.aasta jooksul	2000	1999
Port -Trans AS	11 861	88 200
Fiord -Insener	0	354
Rang Holding OÜ	879 977	1 198 196
ESP AS	215 468	0
	1 107 306	1 286 750

Nõuded müüdud teenuste eest aruandeperioodi lõpus

	2000	1999
Port-Trans AS	0	2 360
Fiord -Insener AS	0	22 626
Rang Holding OÜ	50 195	0
	<u>50 195</u>	<u>24 986</u>

Kohustused ostetud teenuste eest aruandeperioodi lõpus

	2000	1999
Port-Trans AS	0	54 310
Rang Holding OÜ	63 097	22 029
	<u>63 097</u>	<u>76 339</u>

Port-Trans AS on ASi Tallinna Sadam likvideerimisel olev tütaretevõtte.

Fiord –Insener AS oli ASi Tallinna Sadam sidusettevõtte kuni 26.05.00

Rang Holding OÜ on AS Tallinna Sadam Paljassaare sadama endise direktoriga seotud ettevõtte (kuni 30.09.2000.a.).

ESP AS on AS Tallinna Sadam nõukogu liikme Eero Vaarmanniga seotud ettevõtte.

Lisa 26. SIDUVAD MAKSED

Põhivaraga seotud siduvad maksed

	Seisuga 31.12.1999	Järgmisele perioodile ülekanduv tööde maht	Eesti kroonides Lepingujärgne tööde maht kokku
Lõpetamata ehitused seisuga 31.12.1999, kokku	56 874 502		
sh:			
Konteinerterminaal, Muuga sadam	42 269 016	94 441 984	136 711 000
Metallkonstruktsioon laohoone, Vanasadam	4 307 849	2 632 900	6 940 749
	46 576 865	97 074 884	143 651 749

	Seisuga 31.12.2000	Järgmisele perioodile ülekanduv tööde maht	Eesti kroonides Lepingujärgne tööde maht kokku
Lõpetamata ehitused seisuga 31.12.00 kokku	111 541 315		
sh.			
Tankerik, Muuga sadam	45 204 997	12 879 778	58 084 775
Territooriumi ettevalmistus, Muuga sadam	13 467 925	16 000 000	29 467 925
10. Ja 12. Kai rekonstrueerimine, Vanasadam	10 735 737	55 000 000	65 735 737
	69 408 659	83 879 778	153 288 437

Lõpetamata ehituste järgis seisuga 31.12.2000.a on kajastatud Muuga sadama territooriumile Hoidla tee 3 tehtud pinnase täitmise tööd ja täiteliiv summas 32 163 803 krooni. 2001.a paigutatakse osa nimetatud territooriumi täitepinnasest ümber uuele ettevalmistatavale territooriumile. Territoorium võetakse eksploatatsiooni lõpliku soetusmaksumuse selgumisel pärast tööde lõppu.

Kasutusrendi siduvad maksed

	2000	Eesti kroonides 1999
Maksed järgmisel aastal	4 160 443	3 408 463
Maksed üle ühe kuid mitte üle viie aasta vältel	2 905 732	2 523 429
	7 066 175	5 931 892
 Aruandeperioodi kasutusrendi kulu	 5 504 525	 5 209 782
sealhulgas:		
Sõiduautode rent	3 984 173	3 879 169
Kaatri rent	1 520 352	1 330 613
Kokku	5 504 525	5 209 782

Kasutusrendi kulu kajastatakse kasumiaruande real *Mitmesugused tegevuskulud*.

Lisa 27. POTENTSIAALSED KOHUSTUSED

Vabariigi Valitsuse 03.11.99.a korraldusega nr 1199-k on volitatud teede-ja sideministrit hääletama ASi Tallinna Sadam aktsionäride üldkoosolekul laevaliikluse juhtimise süsteemi (VTS) juurutamise finantseerimise poolt 20,0 miljoni krooni ulatuses. Volitust ei ole 2000.majandusaasta aruande koostamise hetkeks realiseeritud. Potentsiaalsete kohustustena käsitletakse ka rendilepingutes fikseeritud sadama kohustust kompenseerida rendilepingu lõppemisel rentniku poolt AS Tallinna Sadam varale tehtud kooskõlastatud parenduste jääkväärtus. Majandusaasta aruande koostamise hetkeks ei ole teada selliseid realiseeruvaid kohustusi.

Lisa 28. BILANSIVÄLISED VARAD

Bilansivälised nõuded

	31.12.2000	Eesti kroonides 31.12.1999
Lootusetud nõuded ostjatele	35 712 946	21 348 178
Lootusetud lühiajalised laenud	915 296	787 236
Lootusetud pikaajalised laenud	529 827	529 827
Külmutatud pangakontod	601 858	601 858
Aktsiad, osakud	3 477 858	3 477 858
Liisitud vara	5 430 448	5 430 448
Muud lootusetud nõuded	7 940 737	91 739
	54 608 970	32 267 144

Aruandeaastal kanti lootusetutena bilansist välja valdavalt 1997.-1999.a tekkinud ja eelmistes aruandeperioodides ebatõenäoliselt laekuvaks hinnatud nõuded ostjate vastu summas 14 364 768 krooni.

Lootusetute laenudena kanti bilansist välja aastatel 1992-1994 sadama oma töötajatele eluaseme soetamiseks antud laenude jäägid summas 128 060 krooni;

Muude lootusetute nõuetena kanti bilansist välja 7 848 998 krooni, s.h:

- munitsipaal- või ühistute valdusse üleantud AS Tallinna Sadamale kuulunud elumajade üürnike tasumata korteriüüride jäägid summas 487 743 krooni;
- aastatel 1992-1995 tekkinud ebatõenäoliselt laekuvaks hinnatud nõuded summas 7 361 255 krooni, millest 6 769 669 krooni moodustas ASile Kolberg&Vester filmi "Rummu Jüri" antud laenugarantii

Lisa 29. FINANTSRISKIDE JUHTIMINE

Valuutarisk

ASi Tallinna Sadam valuutariski vältimise põhiinstrumendiks on valdava enamiku lepingute Eesti krooni või Saksa marga põhisisus.

Intressirisk

ASi Tallinna Sadam puuduvad intressiriskile avatud varad.

Intressi kandvad kohustused on kas fikseeritud intressimääraga või sõltuvuses DEM-i liborist.

Juhatus hindab, et ASi Tallinna Sadam intressirisk on väheoluline.

Krediidirisk

Krediidiriski minimeerimiseks on kasutatud avansiliste ettemaksete nõuet klientidele, kelle maksevõimes on põhjust kahelda. Muud käsitletava riski vältimise vahendid on administratiivset laadi. Krediidiriski maandamiseks uuritakse enne suuremate lepingute sõlmimist hoolikalt kliendi tausta. Aasta lõpu seisuga on kõik ebatõenäoliselt laekuvad summad mahakantud või allahinnatud.

Likviidsusrisk

ASi Tallinna Sadam likviidsuse juhtimiseks kasutatakse raha ja likviidsete väärtpaberite küllaldast varu ning vajadusel pangafinantseerimist läbi arvelduskrediidi. Juhatuse arvamusel ASi Tallinna Sadam likviidsusrisk on väheoluline.

Avatud turuväärtus

Ettevõtte finantsvarade ja kohustuste bilansiline väärtus ei erine oluliselt nende reaalsest turuväärtusest.

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

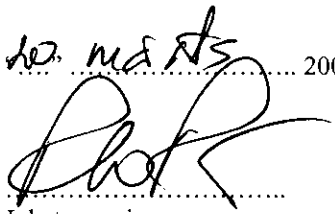
1. AS Tallinna Sadam juhatus teeb ettepaneku jaotada 2000.majandusaasta kasum summas 472 572 998 krooni järgnevalt:

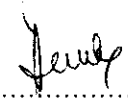
kohustuslikku reservfondi	23 628 650 krooni
---------------------------	-------------------

dividendideks	330 801 098 krooni
---------------	--------------------

eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele	118 143 250 krooni
--	--------------------

2. Kanda kohustuslikku reservfondi omakapitali osa *Muud reservid* jääk summas 175 221 560 krooni

 2001.a.
Juhatuse esimees


Juhatuse liige

AS Tallinna Sadam juhatus on koostanud 2000.aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aruande.

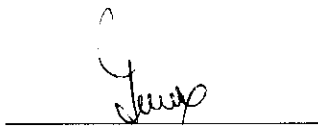
Aastaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte vara, kohustusi, omakapitali ja majandustegevuse tulemust.

Juhatus hinnangul on AS Tallinna Sadam jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

AS Tallinna Sadam juhatus koostas 2000.aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku "2000." märtsil 2001.a.



Riho Rasmann



Jaan Toots

AS Tallinna Sadam nõukogu kiitis heaks 2000.aasta aastaruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaruandest, kasumi jaotamise ettepanekust ja audiitori järeldusotsusest "2000." aprillil 2001.a.



Koit Uus



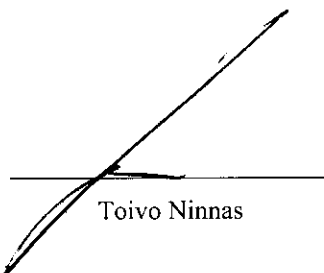
Eero Vaarmann



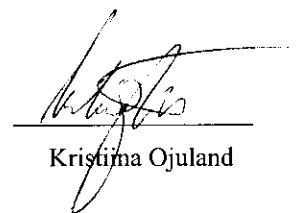
Andrus Villem



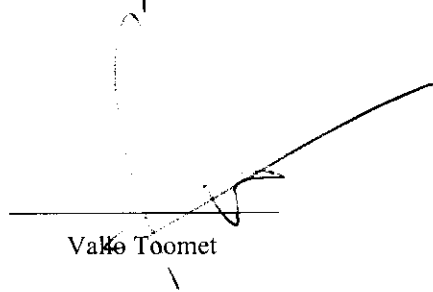
Mati Polli



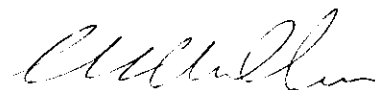
Toivo Ninnas



Kristina Ojaland



Vake Toomet



Madis Müller

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Tallinna Sadam aktsionäridele:

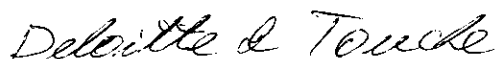
Oleme auditeerinud AS Tallinna Sadam (edaspidi "Firma") 31. detsembril 2000. aastal lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Firma juhatus. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal. Firma raamatupidamise aastaaruanne 31. detsembril 1999. aastal lõppenud majandusaasta kohta on auditeeritud teiste audiitorite poolt, kelle märkusteta järelendusotsus on väljastatud 20. märtsil 2000.

Meie audit on läbi viidud vastavalt Rahvusvahelistele Auditi Standarditele. Nimetatud standardite kohaselt planeerisime ja viisime oma auditi läbi saamaks kinnitust asjaolule, et meile esitatud raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Meie audit hõlmas tõendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad, väljavõttelist kontrolli. Meie audit hõlmas ka hinnangu andmist kasutatatud raamatupidamisprintsipiidele ja juhtkonna poolt tehtud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Firma raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas, vastavalt meie poolt läbiviidud auditile, õigesti ja õiglaselt Firma finantsolukorda seisuga 31. detsember 2000 ning aruandeaasta tulemust ja rahavoogusid ning on koostatud kooskõlas Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite ja Eesti Raamatupidamise seadusega.



Sander Kallasmaa
Vannutatud audiitor
Tallinn,
20. märts 2001



Deloitte & Touche

ÄRAKIRI

AS TALLINNA SADAM AKTSIARAAMAT

Andmed aktsionäri kohta			Andmed aktsia kohta			Aktsia märkimise aeg	Aktsia omandamise aeg	Väljaantud aktsiatähed			Kande alus	Volitatud isiku allkiri
Nimi	Aadress	Isiku-või registrikood	Liik	Nimi- väärtus	Jrk nr			Aktsia liik	Number	Välja- andmise aeg		
Eesti Vabariik Teede- ja siveministeerium	Viru 9 EE0100 Tallinn	O1022431	A	10 krooni	1-135 000 000	-	04.11.96	-	-	-	Tallinna Linnakohtu registriosak. kandeotsus	E.Sarap
Eesti Vabariik Teede- ja siveministeerium	Viru 9 15081 Tallinn	O1022431	A	10 krooni	135 000 001- 275 000 000	22.03.99	14.04.99	-	-	-	Tallinna Linnakohtu registriosak. kandeotsus	R. Rasmann

ÄRAKIRI ÕIGE



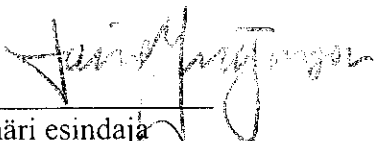
Riho Rasmann
Juhatuse esimees
10.05.2001

KOOPIA

AS Tallinna Sadam aktsionäride üldkoosolek 10.05.2001.a
Üldkoosolekul osalenud aktsionäride nimekiri

1. **EESTI VABARIIK,** aktsiatest tulenev hääle arv **275 000 000**

aktsionäri esindaja seaduse alusel **teede- ja sideminister Toivo Jürgenson**



aktsionäri esindaja



koosoleku juhataja



protokollija

AS Deloitte & Touche Audit
Suur-Karja 21
10148 Tallinn
Reg.kood 10687819

Tel. +372 6 406 500
Fax: +372 6 406 503

**Deloitte
& Touche**

TALLINNA SADAM

Nõusolek

Audiitorühing AS Deloitte & Touche Audit, registrikood 10687819, aadress Suur-Karja 21, Tallinn 10148, annab nõusoleku olla määratud AS Tallinna Sadam audiitoriks. Juhtivaudiitor Sander Kallasmaa, audiitortunnistus nr. 447, isikukood 37504210300, elukoht Tallinn.



Sander Kallasmaa
AS Deloitte & Touche Audit

Tallinnas, 08. mai 2001

TALLINNA SADAM

"08." mai 2001 a.
Nr. 1-7/2248

Deloitte
Touche
Tohmatsu

- 2.1 kinnitada AS Tallinna Sadam 2000. majandusaasta puhaskasumi suuruseks 472 572 998 krooni;
2.2 kinnitada aktsionärile dividendina väljamakstava kasumiosa suuruseks 330 801 098 krooni;
2.3 kinnitada kohustuslikku reservfondi kantava kasumiosa suuruseks 23 628 650 krooni;
2.4 kinnitada eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele jäetava kasumiosa suuruseks 118 143 250 krooni;
2.5 kinnitada omakapitali osa *Muud reservid* kohustuslikku reservfondi kantava osa suuruseks 175 221 560 krooni.

Hääletamistulemus: poolt 1 vastu 0

3. Tutvunud AS Tallinna Sadam juhatuse ettepanekuga audiitori nimetamise ja tema tasustamise kohta, kuulunud ära AS Tallinna Sadam juhatuse esimehe selgitused ning lähtudes äriseadustiku § 298 lg 1 p 5, § 328 lg 1 ja § 329, **üldkoosolek otsustas:**

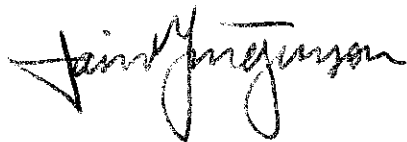
3. nimetada 2001. majandusaastaks AS Tallinna Sadam audiitoriks hr. Sander Kallasmaa (audiitoritunnistus nr 447) audiitorfirmast Deloitte & Touche Eesti AS. Määrata audiitori tasuks majandusaasta auditi eest 380 000 (kolmsada kaheksakümmend tuhat) krooni.

hääletamistulemus: poolt 1 vastu 0

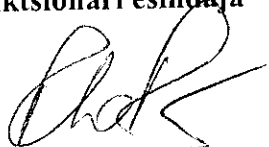
4. Lähtudes Vabariigi Valitsuse 3. novembri 1999. a korraldusest nr 1199-k, AS Tallinna Sadam nõukogu 29.01.2001.a otsusest ja äriseadustiku § 298 lg 2, **üldkoosolek otsustas:**

4. finantseerida AS Tallinna Sadam poolt laevaliikluse juhtimise süsteemi (VTS) juurutamist tagastamatu sihtfinantseeringu teel 20 000 000 (kahekümne miljoni) krooni ulatuses.

hääletamistulemus: poolt 1 vastu 0



Toivo Jürgenson
Teede- ja sideminister
Aktsionäri esindaja



Riho Rasmann
Koosoleku juhataja



Erik Ringmaa
protokollija



KOOPIA

Aktsiaselts **TALLINNA SADAM**

**Aktsiaselts "Tallinna Sadam" (asukoht Tallinn, Eesti Vabariik) aktsionäride
korralise üldkoosoleku protokoll**

Tallinnas, 10.05.2001.a

Koosoleku algus: 10.00
Koosoleku lõpp: 12.00

Osalenud aktsionärid:

Eesti Vabariik, keda seaduse alusel esindab teede- ja sideminister **Toivo Jürgenson**

Koosolekut juhatas AS Tallinna Sadam juhatuse esimees **Riho Rasmann**
Protokollis **Erik Ringmaa**

Päevakord:

1. Majandusaasta aruande kinnitamine;
2. kasumi jaotamine;
3. audiitori nimetamine;
4. laevaliikluse juhtimise süsteemi (VTS) juurutamise finantseerimine.

1. Tutvunud AS Tallinna Sadam 2000.a majandusaasta aruandega, AS Tallinna Sadam nõukogu poolt esitatud kirjaliku aruandega ja kuulanud ära AS Tallinna Sadam juhatuse esimehe selgitused ning lähtudes äriseadustiku § 298 lg. 1 p. 7, § 332 lg. 2 ning § 334 lg. 1 ja AS Tallinna Sadam nõukogu 8. aprilli 2001.a otsusest, **üldkoosolek otsustas:**

1. kinnitada AS Tallinna Sadam 2000.a majandusaasta aruanne (lisa 1).

Hääletamistulemus: poolt 1 vastu 0

2. Kuulanud ära AS Tallinna Sadam juhatuse esimehe selgitused ja lähtudes AS Tallinna Sadam 2000.a kinnitatud raamatupidamise aruandest, AS Tallinna Sadam juhatuse poolt esitatud kasumi jaotamise ettepanekust, Vabariigi Valitsuse 06.12.2000.a määrusest nr. 401, AS Tallinna Sadam nõukogu 8. aprilli 2001.a otsusest ning äriseadustiku § 298 lg 1 p 7, § 332 lg 2, § 335 ja § 336 lg 3, **üldkoosolek otsustas:**



Aktiiaselts TALLINNA SADAM

Tallinna Linnakohtu registriosakond
Endla 10
10142 Tallinn

17. mai 2001 a nr 1-7/2375

Vastavalt äriseadustiku § 334 lg 2 esitame AS Tallinna Sadam (registrikood 10137319) kinnitatud 2000. aasta majandusaasta aruande koos lisadega.

Lugupidamisega,

Riho Rasmann
juhatuse esimees

- Lisad: 1. 2000. aasta majandusaasta aruanne;
2. Väljavõte AS Tallinna Sadam aktsiaraamatust;
3. Koopia AS Tallinna Sadam aktsionäride korralise üldkoosoleku protokollist;
4. Koopia AS Tallinna Sadam aktsionäride üldkoosolekul osalenud aktsionäride nimekirjast;
5. AS Deloitte & Touche Audit audiitori Sander Kallasmaa nõusolek.

Erik Ringmaa 6 318 010